İzmir Musevî Yetim Mektebi
(TALMUD TORA)
TAKVİMİ

קאלינדאריו
פור איל אנייו 5691
אידיטאד׳ו אל פרופ״יטו דיל
תלמוד תורה
די
איזמירנה

Calendrier édité au profit de
l'Orphelinat Israélite de Smyrne

ANNÉE 5691

1930-1931

IZMIR MUSEVÎ
YETIM MEKTEBİ
TAKVİMİ

* * *

קאלינדאריין
פור לה אנייאד״ה ז״וד״יאה 5691
1930-1931
אידיטאד׳ו אל פרופ׳יטו דיל

תלמוד תורה
די
איזמיר

* * *

איסטאמבול
סוס. אנ. די פאפ. אי אימפ.—פ׳ראטיללי חיים
1930—5690

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2023

איל תלמוד תורה
ב״וס פריזינטה אל נומברי
די סוס סישינטוס פרוטיז׳אד׳וס
סוס מיז׳ורים סואיטוס
די ב״ינטורה
אי
פרוספיריד״אד״

מימברוס בינפ״יטוריס
אי דונאד״וריס די אימובלים
אל תלמוד תורה

לה בארוניסה אידמונד די רוטשילד
לה קומוניד״אד׳ איזראאיליטה די איזמירנה
סי״ אליה ארג׳י נ׳ע
« יוסף הכהן «
« יצחק ליריאה «
« משה עוזיאל «
« אברהם פארדו «
« חיים שמואל שונשול «
« אירמאן שפיריר «
« נסים שלמה הלוי (דאייראקלי) «
« בכור אברהם אליעזר אי
סו איזו רפאל «
« דוד די שיגורה «
ח״ר משה חיים הלוי «
סי״ בכור ש. שונשול הי״ו
« קארל אורנפ׳ילד «
איל קומיטי די דאמאס דיל תלמוד תורה

איל תלמוד תורה
ב״וס פריזינטה אל נומברי
די סוס סישינטוס פרוטיז׳אד׳וס
סוס מיז׳ורים סואיטוס
די ב״ינטורה
אי
פרוספיריד״אד״

מימברוס ביינפ״יטורים אי דונאד״וריס די אימובלים אל תלמוד תורה

לה בארוניסה אידמונד די רוטשילד
לה קומוניד״אד׳ איזראאיליטה די איזמירנה
סי״ אליה ארג׳י נ׳ע
« יוסף הכהן «
« יצחק ליריאה «
« משה עוזיאל «
« אברהם פארדו «
« חיים שמואל שונשול «
« אירמאן שפיריר «
« נסים שלמה הלוי (באייראקלי) «
« בכור אברהם אליעזר אי
סו איז׳ו רפאל «
« דוד די שיגורה «
ח״ר משה חיים הלוי «
סי״ בכור ש. שונשול הי״ו
« קארל אורנפ׳ילד «
איל קומיטי די דאמאס דיל תלמוד תורה

בינפ׳יטורים אי דונאד״ורים
איסקריטוס אין איל ליב״רו די אורו
דיל תלמוד תורה

סי״	רפאל ארדיטי	נ׳ע
«	מרדכי ג׳יקוריל	«
«	משה גבאי	«
«	יצחק אלאזראקי	«
«	אליה אלאזראקי	«
«	יאושע אלגראנטי	«
«	זכריה (סיז׳יסמונד) שפּירר	«
«	ראאול אי ז׳אק ירושלמי	«
סי׳רה	שולטאנה די יאושע אלגראנטי	מ׳ך
«	רהלוג׳ה די בכור ש. אלאזראקי	«
סי׳	איזאק ב׳אאינה (אליקסאנדריאה)	הי״ו
«	שמואל אלאזראקי	«
מאד׳	ב׳יד׳ה די שמואל אלאזראקי	ה׳ם
סי״	בכור ש. אלאזראקי	הי״ו
«	ליאון ש. אלאזראקי	«
«	אהרן די יוסף חזן	«
«	מיטר רפאל אמאטו	«
«	דוקטור אי מאדאם אמאד׳ו	«
«	אברהם דניאל (אליקסאנדריאה)	«
מאד׳	רוזינה די בכור בארקי	«

5691

קירידֿו קונסיב׳דאד׳ינו,

לה אנייאד׳ה ג׳וד׳יאה 5690 סי אקאב׳ה פארה איל תלמוד תורה קומו פארה טאנטאס אוטראס אינסטיטוסייונים די ב׳יינפ׳יזינסייה אין אונה אטמוספ׳ירה די פיזגאד׳ה אינקייטוד׳.

נו קי לה סינקואינטה אי נוב׳ינה אנייאד׳ה די איגזיסטינסייה דילה איסקולה אייגה מארקאד׳ו לה מינימה דיפ׳איינסה אין נואיסטרוס איספ׳ורסוס, ני קי נואיסטרוס נומירוזוס אמיגוס נו סי אייגאן אפריסוראד׳ו די רינוב׳ילאר איל איזמוב׳יינטי מילאגרו די סוס קארידאד׳ אטאנטיב׳ה אי די סוס ב׳יזילינטי סוליסיטוד פור לוס גואירפ׳אנוס.

מה, סוב׳רי נואיסטרה קונסינסייה פיזה לה ריספונסאב׳ילידאד׳ די לה רידוטאב׳לי טאריאה קי

נוס אינקומבי אין איל מומינטו אונדי איל אנייו נואיבֿו סי אבֿרי אופֿריסיינדו סוס סומבריס אוריזונטיס אי איל פֿילמו אינקייטאנטי די סוס 365 דיאס דוראנטי לוס קואלוס סיראן דיספינסאדוס אה נואיסטרוס 600 פופילייוס אי איל מאנטינימיינטו איספיריטואל אי לה פרוטיקסייון מאטירייאל אי מוראל קי אילייוס טופארון סיימפרי אין איל תלמוד תורה.

נוס דימאנדאמוס מונגֿאס בֿיזיס פור קי סיקריטאס אי דיבֿינאס פרוטיקסייוניס, לאס קוזאס סי אראנזֿאן די טאלה מאנירה, קי סיימפרי, אין איל מומינטו מיניסטירוזו, לוס דונוס אריבֿאן אין איל ריטמו אי לה קאנטידאד דיזיאדה אין איל מאס פֿואירטי די נואיסטרה איסטריגֿורה און אמיגו מאנדה אונה ליטרה אי סו סולה בֿיסטה נוס ריקונפֿורטה. די ניו-יורק, די בואינוס איירים, די אינגליטירה, די איגֿיטו נואיסטרוס סוסקריפטוריס סי אפריסוראן אין סוס דאדיבֿאס.

קירידֿו קונסיבֿדאדֿינו,

מילדאריס מאס אבאשו און קואינטו רינדידֿו מינוסייזו די לוקי איסטה אינסטיטוסייון איזו אין איל קורייינטי דיל אנייו פאסאדֿו, קואנדו טומארים קונוסינסייה די איל, בֿוס סירים קונבֿינסידֿו קי נואיסטרו אורפֿילינאטו מיריסי מאס קי אונה סימפלי אדיזייון או אונה קונטריבוסייון דאדֿה, סיירטו, די בואין קוראסון, מה קי נו סירייאה אינספיראדֿה קי פור אלגונה אידיאה בֿאגה דיל רולו גֿוגאדֿו פור איל תלמוד תורה דיזדי 3/4 די סיגלו. איל תלמוד תורה סי קונטינטארייאה די איסטה קארידֿאדֿ אימפריסיזה מה לה אימפורטאנסה ד סו אקסייון, סו דיזבֿילופאמיינטו גראנדיסיינטי לי דאן דיריגֿו אה אוקופאר און לוגאר אין בֿואיסטרו קוראסון אי אין בֿואיסטרה קונסינסייה, לוס גואירפֿאנוס אבאנדונאדֿוס טיינין דיריגֿו אה נואיסטרה סוליסיטוד די טודֿוס לוס דיאס, דיבֿימוס אזיר די אילייוס סיבֿדאדֿינוס לאבורייוזוס אי אוניסטוס,

דיב׳ימוס אראנקארלוס אלה אינייוראנסה אי אלה מיזירייה קי לוס מינאזאן. איס אין אנאליזאנדו לה פורטאד׳ה מוראל די נואיסטרה אוב׳רה קי ב׳וס סיריס טראאיד׳ו אה אמארלה אי אה דיפ׳ינדירלה.

איסטה איס לה פ׳אב׳ור קי דימאנדאמוס דיל אנייו נואיב׳ו, פואיד׳ה איל פ׳לאקו אינטיריסו די איסטה מודיסטה פובליקאסייון גאנאר אלה קאב׳זה דיל אורפ׳לינאטו נואיב׳וס אי דיב׳ואדוס קונקורסוס!

קי לה אנייאד׳ה קי אימפיסה ב׳וס טראייגה ב׳ינטורה אי פרוספירידאד׳ אמן.

לשנה טובה תכתבו

לה אדמיניסטראסיון

אסאמבליאה ז׳יניראלה

קונפֿורמאמינטי אל ארטיקולו 5 די סוס איסטאטוטוס, לה סוסייטה דיל תלמוד תורה טובֿו סו אסאמבליאה ז׳יניראלה אורדינארייה איל בֿיירניס 17 ייאנואריו 1930 באשו לה פריזידינסייה דיל אונוראבֿלי סינייור רפאל ג׳יקוריל ה׳ו.

סינייור בכור ש. אלאזראקי ה׳ו, פריזידינטי סאליינטי, סואיטו לה ביינבֿינידֿה אלוס אדירינטיס אי ליס איקספרימייו לה גראטיטוד דיל קומיטי פור איל אפולייו קי איל טופו סיימפרי סירקה די אילייוס, איל איזו און איקספוזי דילוס פרינסיפייוס דונדי סי אינספיראן נאס איניסייאטיבֿאס דיל קומיטי דיל אורפֿילינאטו אי ריליבֿו לה פארטי אימפורטאנטי קי קאדֿה אונו די סוס קוליגאס

טומו אלה זֿיסטייון דילוס איגֿוס דיל תלמוד תורה.

סינייור בֿיטאלים אברהם, סיקריטאריו, דיין ליקטורה דיל ראפורטו פֿינאנסיירו אי דיל ראפורטו מוראל קי ריפרודוסימוס מאס אבאשו.

לה אסאמבליאה זֿיניראלה בֿוטו אונה מוסייון די פֿיליסיטאסייונים אל פירסונאל אינעינייאנטי פור איל דיבֿואמיינטו דונדי איל אזי פרובֿה אנסי קי אלוס סינייורים דוקטורים א. ישראל אי כ. זֿיניל ה׳ו פור איל גראסייוזו קונקורסו קי אילייוס פריסטאן אלה איסקולה.

לוס סינייורים זֿאק סאול אי אברהם פרחי ה״ו סון איסקוזֿידֿוס קונטרולורים.

מונגֿוס מיימברוס דילה אסאמבליאה איקספרימין איל דיזיאו די בֿיר איל קומיטי סאליינטי אינטיראמינטי ריאיליזֿידֿו.

סי פאסה דיספואיס אלוס בֿוטוס, איל איסקרוטין דה לוס ריזולטאדֿוס סיגֿיינטיס:

סון ריאיליז׳ידוס

סי׳ס בכור ש. אלאזראקי הי״ו
איזאק ן״ עזרה «
חיים מזרחי «
ב״יטאלים אברהם «
איזאק אמאד׳ו «
מואיז רודריג «
רבנו פוליטי «
בכור מוסאג״י «
איזאק ג׳יקוריל «

לה סיאנסה איס ליב׳אנטאדה אה לאס אוראס .12.30

אלוקוסייון די סי״ ב׳יטאלים אברהם הי״ו

קירידוס סינייוריס,

דוס אנייוס אנטיס, נוס איזיטיס איל אונור די קונפ׳יארנוס איל מאנדאדו די אדמיניסטראר לוס איז׳וס די איסטה אינסטיטוסייון. סי פור ב׳וזוטרוס, איסטוס דוס אנייוס פאסארון מויי פריסטו,

פור נוזוטרוס פור קונטרה, איליוס פֿואירון אינטירמינאבֿלים אי אים קון און סוספירו די סולאזאמיינטו קי, אבֿיינדו ייבֿאדו לה בארקה אה בואין פורטו בֿינימוס רינדירבֿוס, אין מיזמו טיימפו קי נואיסטרו מאנדאדֿו, קואינטו דילאס פיריפיסיאס אליגריס או טריסטיס די נואיסטרו בֿיאז׳י.

נו בֿוס גואדֿראמוס קי טובֿימוס דוראנטי איסטוס דוס אנייוס מונג׳אס סאטיספֿאקסייוניס מוראליס אה אינריז׳יסטראר, מה דיבֿימוס איגואלמינטי קונפֿיארבֿוס קי פֿואימוס טורמינטאדֿוס פור דיפֿיקולטאדֿיס די אורדין פֿינאנסיירו סין קונטאר קי לאס פירספיקטיבֿאס דיסקוראז׳אנטיס סובֿרי איל אבֿיניר נוס רינדין סוסייוזוס.

סיירטו, איל תלמוד תורה נו איס נואיסטרה פרופריאידֿאד מאלגראדֿו קי סיירטוס די סוס אדֿמיניסטראדֿוריס פאריסין אבֿיר איליז׳ידֿו אקי דומיסילייו אה בֿידה, מה דיזימוס קי קאדֿה מיינברו די נואיסטרה קומונידֿאד, קון אונה ארדור

איגואלה סי נו סופירייור אה אקילייה די איסטאס טודֿאס פירסונאס די ביין קי סי טופאן אינסקריטאס אין נואיסטרו ליבֿרו די אורו, סיירבֿאן איסטה אובֿרה, אוטיל איינטרי טודֿאס אי לי אסיגורין און אבֿיניר פיזיבלי. טינימוס אנטיס די טודֿו אה קורו די איקספרימיר אה נואיסטרו דיריקטור סי" זכריה אי אה טודֿו איל פירסונאל אינסינייאנטי טודֿה נואיסטרה ריקונוסינסייה פור לה קונסינסייה אי איל דיבֿואמיינטו קון לוס קואלוס אילייוס סי אקיטאן די סוס טאריאה טאן אלטה אי טאן ארדואה אין מיזמו טיימפו.

אין איל קורסו די איסטוס דוס אנייוס, נואיסטראס פֿינאנסאס קונוסיירון אלטאס אי באזֿאס אי לה סולה אקיזיסייון קי איזימוס אל פרופֿיטו די איסטה אינסטיטוסייון איס אונה בוטיקה אין לה גֿודֿיריאה די אונה בֿאלור די 2000 ליראס. אלגונוס קי איספיראבֿאן קי נואיסטרה אדמיניסטראסייון איבֿה אקומפליר מילאגרוס, קומפאראנדו איסטי

ריזולטאד׳ו אה אקיל קי אינריז׳יסטרימוס אין נואיסטרה ז׳יסטייון פאסאד׳ה, טופאראן קי איסטו איס אינסינייפ׳יאנטי. אוטרוס דיראן קי, פואיס קי נואיסטראס פ׳ינאנסאס לייה טיינין און איקסידינטי קון איל קואל מירקימוס און אימובלי, נו איי לוגאר די אדופטאר אין טוד׳ה סירקונסטאנסייה און לינגואז׳י נארמואלייאנטי אה איזיר פ׳רימיסיר ירמיה אין סו טומבה. אלוס פרימירוס קי סיגון נוזוטרוס סון לוס מאס סיזוד׳וס ליס דיזימוס קי לה קאפאסידאד׳ פ׳ינאנסייארייה די קאד׳ה קונטריבואב׳לי די נואיסטרה קומונידאד׳ איסטה אין ריפריסייון קונטינואלה. לאס איסטאטיסטיקאס איסטאן אאי פור פרוב׳ארלו, נואיסטרוס ריב׳יניד׳וס אין איזמיר איסטאן אפוקאנדוסין אה און ריטמו קי נוס דה פ׳ריאו אי קי נוס רינדי מויי סיפטיקוס אין לוקי קונסירנה איל אב׳יניר.

סי פינסאס קי נואיסטרוס גאסטיס טוטאליס קי, אין לה אנייאד׳ה 1926-27 איראן די 18.324

ליראס, פאסארון אין לה אנייאדֿה 1927-28 אה 24.266 אי אה 25.899 אין לה אנייאדֿה 28-29, קונבֿיינדריס קי מירקאר אונה בוטיקה אין איסטאס קונדיסייוניס, נו איס טאנטו אה דיזדינייאר. קואנטו אה אקיאוס קי נוס ריפרוטאן די ייוראר קונטינואלמינטי, ליס דיזימוס קי איל תלמוד תורה דיבֿי סיר אסימילאדֿו אה אקיל דיל קואל דיזין: טודֿו איל מונדו לי דיירון אי לי דאראן, גואיי קואנדו די סי נו איי. איסטה אינסטיטוסייון איס פובֿרי, סו קונטינזֿינטי סקולארייו איס איקסקלוזיבֿאמינטי קומפואיסטו די גוארפֿאנוס אי מיזירייוזוס. אי-לייס דיבֿי דילה קארידאדֿ פובליקה, דימאנדאר, איסטיראר לה מאנו, איס לה אליף די נואיסטרו אופֿיסייו אי קואנדו, קי איל דייו נוס אלייגי, ארי-בֿארימוס אה דוטאר איסטה אינסטיטוסייון די רי-בֿינידֿוס סיגורוס, נו מוס אימפורטארה מונגֿו קי נואיסטרו דיסטינו אייגה סידֿו די ייוראר אין איל אינטיריסו די איסטה אובֿרה.

אימובלים— טופארים איסטראנייו קי קונטרארייאמינטי אל מובֿימיינטו זֿיניראל, נואיסטרוס ריבֿינידֿוס די אימובליס, אייגאן אוגמינטאדֿו. אין איפֿיטו די 8760 ליראס אילייאס פאסארון אה 9846 ליראס. קואנדו סי אבֿלה די אימובליס דיל תלמוד תורה נו איס פוסיבֿלי די פאסאר סוטו סילינסייו איל נומברי די נואיסטרו קוליגה סינייור יצחק אמאדו ה׳ו דיל קואל לה בֿיזֿילינסייה נו סי אפֿלוסה נונקה. איל קודֿייה לוס אימובליס קון אונה סוליסיטודֿ קי נוס פלאזימוס די ריליבֿאר. קי מי איקסקוזי די בליסאר סו מודיסטיאה, מה קאלי רינדידֿו אה סיזאר לוקי אפארטייני אה סיזאר.

אפינאס אימפיסו נואיסטרה זֿיסטייון, נואיסטרו פרימיר קודֿייאדֿו פֿואי אקיל די איגזוניראר נואיסטרה איסקולה דילה טאקסה אימובֿילייארה. נואיסטראס טאנטאטיבֿאס איסטאן אין בואינה בֿיאה אי עודֿו נוס אוטוריזה אה איסקונטאר און סוקסיסו קון איפֿיטו ריטרואקטיבֿו. ריאליזארימוס

אנסי אונה איקונומיאה די 1000 ליראס אל אנייו קי טופאראן, איסטאב׳לוס סיגורוס, סוס בואין אימפליאו.

אדיזייונים — איל מיניסטיר רינדי אינז׳ינייאו, דיזין. היי מונג׳ה ב׳ירדאד׳ אין איסטו. נואיסטרה אדמיניסטראסייון מיטייו סוב׳רי פיי איל פרוז׳יטו די קריאר אדיזייונים אה איסטי אורפ׳ילינאטו. נואיסטרו קולינה סינייור מזרחי ה״ו סוב׳רי לוס אומברוס דיל קואל פיזגה איסטה אינוב׳אסייון איקסקלוזיב׳אמינטי סופו ריאליזאר 930 ליראס די אדיזייונים אין 1928 אי 1567 אין 1929. נו מארסאנדאמוס נואיסטרה פרופ׳ונדה ריקונוסינסייה אה טוד׳וס לוס פ׳ידילים אדירינטים די נואיסטרה אוב׳רה, קי לאס בינדיסייונים די אקילייאס אינוסינטיס קי ביניפ׳יסייאן די סוס ז׳ינירוזידאד׳, לוס אלקאנסי אמן.

קאלינדארייום אי דונאסייונים — לוס ריב׳ינידוס דילוס קאלינדארייוס אי דונאסייונים אנסי

קי דילוס אימובליס קונסטיטואין נואיסטרו פלאנו די ריזיסטינסייה. סינייוריס! אב׳ריל און קאלינדארייו אי פאסאד׳ אין ריב׳יסטה לאס סיינטינאס דילוס ז׳ינירוזוס קונטריבואב׳ליס איספארזידוס אין לאס קואטרו פארטיס דילה טיירה אי קי אימביאן קאד׳ה אנייו סוס דונוס אל תל׳מוד תורה. אין לה אימפוסיבילידאד׳ די ריגראסייארלוס סיפאראד׳אמינטי, איל ת׳ת לים ריכוב׳ילה אקי לה אימפריסייון די טוד׳ה סו ריקונוסינסייה אי רוגה לה אונוראב׳לי אסאמבלייה די אסוסייארסי אה איסטה מאניפֿיסטאסייון די גראטיטוד׳. לה סולידארידאד׳ ג׳וד׳יאה נו איס אונה ב׳אנה איקספריסייון, קריאיל׳דו! מאלגראד׳ו קי אינורמיס דיסטינסייאס לו סיפאראן, איל ת״ת איסטה מאס קי סיימפרי אין איל קוראסון די איסטאס בראב׳אס אי ז׳ינירוזאס פירסונאס לאס קואלאס ב׳אן אין איסטי מומינטו נואיסטראס אפֿיקטואוזאס פינסאד׳אס. קי לאס אוראסייוניס אין סוס פֿאב׳ור דיג׳נאס פור טודוס לוס

גואירפ׳אנוס קי איסטי אזילו אבריגה, סיאן איגזוסאד׳אס אמן.

אין לה אנייאד׳ה 1926 לוס ריב׳יניד׳וס דיליס קאלינדארייוס אי די לאס דונאסייונים איראן די 3200 ליראס, אילייאס פ׳ואירון די 5565 אין לה אנייאד׳ה 1927-28 אי 6560 ליראס אין איל 28-29 סיאה מאס קי איל דובלי דיל אנייו 26-27. איסטו אים ריקונפ׳ורטאנטי, די טאנטו מאס קי איסטה סומה ריפריזינטה איל איקיב׳אלאנטי דילה אידוקאסייון אנואלה די 200 איליב׳וס. אה איסטה סומה איי די אג׳וסטאר אאינדה און מונטאנטי די 2000 ליראס קי איל קונסילייו קומונאל נוס אובטוב׳ו דיל אונוראב׳לי קומיטאד׳ו די דאמאס דיל תלמוד תורה. אל אונו אי אל אוטרו ב׳אן איגואלמינטי נואיסטרה ריקונוסינסייה. איל קומיטאד׳ו די דאמאס, נו קונטינטי די סוב׳יניר אלוס גאסטיס דיל מאנטינימיינטו אי ב׳יסטימיינטו די נואיסטרוס ג׳יקוס קיזו ביין אזיר אונו די איסטוס ג׳יסטוס

דונדי לאס אונוראב׳ליס דאמאס טיינין איל פריב׳ילידז׳ייו אי קונוסין איל סיקריטו. אפ׳ין די פרוב׳ארליס סו גראטיטוד׳, נואיסטרה אדמיניסטראסייון דיסידייו די איסקריב׳יר איל קומיטאד׳ו די דאמאס דיל תלמוד תורה אין איל ליב׳רו די אורו די איסטה אינסטיטוסייון.

די אוטרה פארטי, נואיסטרו אימינינטי פריזידינטי (איל אונסי קי מיס קוליגאס מי איקסקוזאריאן די נו אב׳יר מיטידו איסטה פארטי די מי דיסקורסו אה סוס אפרוב׳אסייון) נואיסטרו אימינינטי פריזידינטי דיגו, נון קונטינטי די סיר איל אנימאטור די איסטה אוב׳רה דיזדי 18 אנייוס, קיזו ביין מירקאר איל דיריטו די סיר אונו דילוס ביינפ׳יטוריס דיל ת"ת, אלורה קי סוס איניסטימאב׳ליס סירב׳יסייוס סופ׳יזיאן אנג׳אמינטי פור קלאסארלו אינטרי לוס פרימירוס אומבריס די ביין קי סי קונסאגרארון אה איסטה אינסטיטוסייון. איל איזו אונה דונאסייון די 700 ליראס. סו ג׳יסטו נו מוס מארא-

בֿיאו אין נינגונה מאנירה, מה איל איס און אינסינייאמיינטו די אלטה בֿירטודֿ אי דייוס קירה קי איל נוס פרופֿיטי.

ראפורטו מוראל — סיגון לו בֿיס, טודֿוס לוס קאפיטולוס קונסטיטואינדו לה אקטיבֿידאדֿ די איסטה אינסטיטוסייון סיגיירון אונה אורזה פרוגריסייון, סאלבֿו אקיל דיל נומירו דילאס קלאסאס אי די סוס איפֿיקטיבֿו קי קידֿארון אקילייו קי אילייאס איראן, סיאה אונזי קלאסאס קון סירקה 600 איליבֿוס. נו איי נאדֿה די קואלו פֿיליסיטארנוס, בֿיסטו קי איגזיסטי אאינדה אונה מולטיטוד די גֿיקוס קי איסטאן ארראסטאנדו פור לאס קאייס אי אלוס קואלוס סומוס אימפואיסינטיס די אקורדארליס לוס אבֿאנטאזֿיס דילה אינסטרוקסייון. סינייוריס! איס אין איל מומינטו דילאס אינסקריפסייוניס קי לוס סינטימיינטוס די נואיסטרו דיריקטור אי די לה אדמיניסטראסייון סון סוטומיטידֿוס אה אונה דורה איפרובֿה. טודֿו אקיל קי נו אסיסטי אה איסטי

מאנזיאוזו ספיקטאקולו נו סאב׳ריאה טיניר אונה
אידיאה קומפליטה דילה אימפורטאנסה די איסטה
אוב׳רה. סומוס ליטירלאמינטי אינונדאד׳וס די די-
מאנדאס אי סומוס נאב׳ראד׳וס די נו פוד׳יר קונ-
טינטאר אה טוד׳וס. איל קוראסון סי דיספיד׳אסה
די ב׳יר לוס ב׳יזאז׳ים קריספאד׳וס די איסטאס טו-
ד׳אס ביב׳ד׳אס קי ב׳ין אין לה איסקולה נו סולו איל
סאנקוב׳אריי אונדי סוס איז׳וס אדקיריראן לוס
אילימינטוס קי ארן די איליוס אומברים אונים-
טוס אי לאב׳וראד׳ורים מה אאיינדה איל אזילו קי
אבריגארה סוס קריאטוראס איל דיאה, לוקי נים
פירמיטירה אה איליאס מאד׳רים דיספ׳ורטונאד׳אס
די איר אי גאנאר איל פאן אין לוס נאב׳אד׳וס, אין
איל באלאמוט או אין איל טוטון. דוב׳לי איסקופו קי
גואד׳רה אונה סיירטה גראנדור אי קי פ׳ורסה נו-
איסטרה קומפאסיון. מה אילאס! אאי סי לימי-
טאן נואיסטראס פוסיב׳ילידאד׳ים, איל לוקאל נו
פואיד׳י קונטיניר מאס אילים ב׳וס. קארסימוס מונ-

גֿאס בֿיזים איל פרוזֿיטו די אזיר לה אקיזיסייון דיל אימובלי קונטיגואו אל תלמוד תורה אי די אגראנדיסיר נואיסטרה איסקולה מה לו פרינסיפאל נוס מאנקה סיאה און מינימוס די 10.000 ליראס. פורטאנטו איסטי פרוזֿיטו דיבֿי סיר אינזיקוטידֿו פור פוקו קי קיראמוס אזיר אלגו אין פֿאבֿור דילאס זֿיניראסייוניס קי בֿיינין. איק פורקי:

לאס איסקולאס די לה אליאנסה אי די לה בני ברית, איסטאנדו דאדֿו קי לאס ריסורסאס קומונאלים סי סיקארון, סון אובֿליגאדֿאס אפֿין די איקיליבראר סוס בודזֿיטו, די אוגמינטאר לוס איסקולאזֿיס. איסטי פֿאטו קאראקטיריסטיקו סי פרודוסו, אה סאבֿיר קי אקילייוס פאדֿריס קי סון אין מיזורה די פאגאר לאס טאקסאס, פריפֿיראן אימביאר סוס איזוס אלאס איסקולאס קונגריגאניסטאס. לוס קי נו פואידֿין פאגאר סי דיזין קי פואיס קי איל פרוגראס די אינסינייאמיינטו פור טודֿאס לאס איסקולאס גֿודיאס איס אינבֿאריאבֿלימינטי איל

מיזמו איס פריפֿיראבֿלי די מאנדאר סוס איזֿוס אל תלמוד תורה גראטואיטאמינטי. די איסטה מאנירה נואיסטרה איסקולה סי טופה קונטיניר און איפֿיקטיבֿו די איליבֿוס סופירייור אה אקיל דילאס דוס איסקולאס ריאונידֿאס. איי אאי אונה איניקידֿאדֿ פֿלאגראנטי, דונדי לה ריספונסאבֿילידֿאדֿ אינקומבי סימפלימינטי אלאס סירקונסטאנסייאס מונגֿוס נוס דיראן נו סין ראזון קי איל ת"ת סיינדו און אורגאניזמו קי ביבֿי דילה קארידֿאדֿ פובליקה, איל דיבֿי איקסקלוזיבֿאמינטי אוקופארסי די לוס גואירפֿאנוס אי נו אגֿיטאר אלוס אוטרוס. איסטו איס בֿירדֿאדֿ אי דירימוס פור נואיסטרה גֿוסטיפֿיקאסייון קי נו מוס פאריסייו מויי אוניסטו די אראנקאר אה סוס איסטודֿייוס און סיירטו נומירו די איליבֿוס, מה איס איבֿידינטי קי מיינטריס לאס אינסקריפסייונים נואיסטראס פריפֿירינסייאס פֿואירון אי איראן אלוס גואירפֿאנוס.

איל איסטאדֿו די סאלודֿ די נואיסטרה פופולא-

סיון איסקולארייס איס איקסילינטי. לאס לייס דיל איזֿיין סון אפליקאדֿאס קון טודֿה לה ריגור. נואיסטרו איקסילינטי אמיגו איל דוקטור ישראל איסטה מאס קי סיימפרי אה סו פוסטו די אובסירבֿאסיון, פרונטו אה אינטירבֿיניר סין דימאנדאר אוטרה קוזה קי לה סאטיספֿאקסייון מויי ליזֿיטימה די אזיר אלגו אין איל אינטיריסו די לה סאלודֿ די איסטוס דיזירידאדֿוס. לי איקספירימינטוס נואיסטרה פרופֿונדה ריקונוסינסייה, נואיסטרוס רינגראסייאמיינטוס בֿאן איגואלמינטי אה נואיסטרו איקסילינטי אמיגו איל דוקטור זוביל קי סי פריסטה סיימפרי די בואינה גראסייה אי קון איסטה סונריזה קי נו לו קיטה נונקה אלאס קונסולטאסייונים קי לי דימאנדאמוס.

קומו לו בֿיס, אין איל איגזירסיסייו דיל מאנדאדֿו די אדמיניסטראדֿור, איסטאמוס, מיל גראסייאס סיאן רינדידֿאס, אינטורנאדֿוס די קונקורסוס אפֿיקטואוזוס אי דיבֿואדֿוס, קי רינדין נואיס-

טרו לאב׳ורו נו דיגו טולירב׳לי, מה אגראד׳אב׳לי. איל פירסוניל אינסינייאנטי, סוטו לה דיריקסייון קומפיטינטי אי אב׳יזאד׳ה די ס׳ זכריה, איסטה אלה אלטור די סו טאריאה. מוס פלאזימוס די רינדירלי פובליקאמינטי אומינאז׳י אי פרופוזאמוס אלה אונוראב׳לי אסאמבליאה אה קי איליה קירה ביין אקורדארלי און ב׳וטו די רינגראסייאמיינטוס. איסטי אנייו נואיסטרו פירסוניל סי אינריקיסייו די אונה אינסטיטוטריס דיפלומאד׳ה די פאריס.

לוס איליב׳וס קי קיטארון מיינטרים איסטוס דוס אנייוס, פ׳ואירון פלאסאד׳וס אב׳אנטאז׳וזאמינטי, קין אין באנקאס, קין סירקה ניגוסייאנטיס. איס אונה סאטיספ׳אקסייון די סינטיר ראפורטוס פ׳אב׳וראב׳לים אה סוס סוז׳יטו. אילייוס, קירו דיזיר, לוס איליב׳וס סי ריקומינדאן פור סוס אוניסטיד׳אד׳ אי פור סוס דיב׳ואמיינטו אלוס אינטיריסוס קי ליס סון קונפ׳יאד׳וס. נו סאב׳ריאמוס באסטאנטי רוגאר אקילייוס סינייוריס קי דיזיאן ס.ר ביין

סירב׳יד׳וס, די טיניר ריקורסו אה נואיסטרה איסקולה, אילייוס טינדראן לה אליגריאה די אינקאמינאר איסטוס ג׳יקוס אין לה בואינה ב׳יאה.

סינייוריס! איל דיזיאו די אימביזאר איס קומו לה סיד׳ דילאס ריקיזאס קי די ב׳ייני מאס אגוד׳ה אה מיזורה קי אילייה איס סאטיספ׳יג׳ה. לוס איליב׳וס קי איסקאפאן סוס אידוקאסייון פרימאריה, סיגורוס די לה סוליסיטוד דונדי אילייוס קונטינואן אאיינדה אה סיר אינטורנאד׳וס, ב׳יינין רוגארנוס די דוטארלוס די לוס פרינסיפייוס קומירסייאליס. מוס פרופונאמוס די אינסטיטואיר און קורסו די לה טאד׳רי אי רוגאמוס לה אונוראגלי ליגה די פאס, לה קואלה סין דימאנדאר לוס ארטיפ׳יסייוס די אונה ריקלאמה טאן פ׳אלאזייוזה קי טאפאזויה, קיזו סימפרי אינטורנאר איסטה אינסטיטוסיון די אונה אפ׳יקטואוזה סוליסיטוד, די קיריר ב׳יין דיליגאר אונו או דוס די סוס מיימברוס אל איפ׳יטו די אימביזאר אה איסטוס אילי׳ב׳וס לוס איליי-

מינטוס דיל קומירסייו. לייה סאב׳ימוס קי מוס באסטה די איקספרימיר איל דיזיאו, פארה קי לה אונוראב׳לי ליגה לי די אונה פ׳ורמה קונקריטה. אל נומברי די איסטוס ג׳יקוס, לי איקספרימימוס נואיסטרה פרופ׳ונדה גראטיטוד.

קירידוס סינייוריס! סי איל איסטאדו מוראל דיל ת״ת נו דישה נאדה אה דיזיאר, סו סיטואסייון פ׳ינאנסייארייה פור קונטרה, נו איס סין דארנוס מוג׳ו אה פינסאר. נואיסטרוס ריב׳ינידוס סיינדו די 9000 ליראס, סון 16000 קי דיב׳ין, מיזו סוסקריפסייוניס, דונאסייוניס איג׳יטרה אינטראר אין לה קאשה, אפ׳ין די איקיליבראר איל בודז׳יטו. אטורגאד קי איסטאס 16000 ליראס סון אליאטורייאס. איגזיסטיר אין קונדיסייוניס טאנטו פריקארייאס איס נובלי סי קיריס, מה קואנטו פיריקולזו. לייה ב׳ים קומו לה קאפאסידאד פ׳ינאנסייארייה דיל קונטריבואב׳לי לוקאל איסטה אמינגואדוסי די אונה מאנירה טיריפ׳יאנטי, איל קי

בֿוס אבֿלה אין איסטי מומינטו איסטה, פור מאלור, קאליפֿיקאדֿו פור דיזירבֿוס קי נו איי נאדֿה די איספיראר די און קונסילייו קי סיירטו איסטה אנימאדֿו דילאס מיזֿורים דיספוזיסייונים, מה קי מאנקה טוטאלמינטי די ריקורסאס. פור טאנטו לה בֿידֿה איסטה אאי קון טודֿאס סוס איגזיזֿינסאס אי מיניסטירים. נו איס פוסיבֿלי קי לאס אורגאניזאסייונים אי נוס אינדיבֿידואוס סי איזולין קון סוס אינדיפֿירינסייה אי טולירין אקי איסטאס זֿיניראסייונים קריסקאן אין איל טירינו דילה אינייוראנסה.

סינייורים! מי איקסקוזו די דיבֿיר אבוזאר די בֿואיסטרה פאסינסייה מה און פוכטו די איסטורייה אה איבֿוקאר נו איס דימאזיאה. אירה און טיימפו, אי נו מויי ליסאנו, פואיסקי אונו או דוס קונטימפוראנוס קי מוס אונוראן אויי די סוס פריזינסייה, מוס סירבֿיראן אל מיניסטיר די טיסטיגוס, אירה און טיימפו דיגנו אונדי לה קומונידֿאדֿ די איזמירנה ביבֿיאה אין איל אובסקוראנטיזמו אי

לה אינייורינסה. דייס מאנסיבֿוס איסטראנז׳ירוס אה נואיסטרו פאאיס, סי דיירון פור קארגה די קיטאר איל קאסקו די נואיסטרה קאבֿיסה אי די מיטיר אין סו לוגאר מיאולייו. אילייוס פארבֿיניירון אי מיל גראסייאס ליס סיאן רינדיד׳אס בֿיסטו קי אלאס קורפוראסייוניס די לימונגיס אי פיפיטירוס סוקסידיירון ניגוסייאנטיס אקלאראד׳וס, ליבֿירוס אי אינדיפינדיינטיס קי קונטאן אויי אין לה פלאסה אי קי סון איסטימאד׳וס אין איל אז׳ינו. איסטה מאראבֿילייה לה אינסטרוקסייון לה אקומפלייו. קון נואיסטרו מודיסטו באגאז׳י די קונוסינסייאס מוס דיזימוס קי נו סולו נו איס פוסיבֿלי די ביבֿיר אינייורינטי, מה טאמביין קי לייה איסטאמוס אין איסטאד׳ו די נו דיבֿיר טוליראר לה אינייורינסה. סינייוריס! סי נו סומוס קאפאג׳יס די אזיר פור לוס נואיסטרוס אקילייו קי איסטראנז׳ירוס איזיירון פור נוזוטרוס, איס קי בֿירדאמינטי נו בֿאלימוס און בלאנקו. פיקאד׳ו אגורה די לה פינה קי איסטוס

אומבריס די ביין סי דיירון. סוס איספֿורסוס נו טינדראן דאדֿו נינגון פֿרוטו. פורטאנטו סי בֿוס דאס לה פינה די בֿיניר און דיאה אקי פוזאר בֿואיסטרוס אוזֿוס סוברי לאס סיינטינאס די פֿיגוראס דיספיירטאס קי סי טופאן אין איסטי אזילו, קונבֿיינדריס קי נו איגזיסטי אין איל מונדו אובֿרה מאס קארידאבֿלי קי אקילייה די פֿאסונאר איל איספירטו די איסטוס נינייוס, לוס קואלוס, סי לו קירימוס, סיראן מאנייאנה, לוקי אוטרוס איזיירון די נוזוטרוס.

קי נואיסטרוס זֿינירוזוס דונאדֿוריס אקי אי אין איל אזֿינו טינגאן סיימפרי פריזינטי אין סוס מימורייה קי אילייוס קובֿרין לוס $^2/_3$ דיל בודזֿיטו די איסטי אורפֿילינאטו. סי איל אטאדֿירו קי לוס אוניסי אה איסטה אינסטיטוסיון בֿינדריאה אה פֿלוסארסי, די און סאלטו ריקולאמוס די סיטינטה אנייוס. קי איסטה טריסטי פירספיקטיבֿה באסטי פור אזירנוס ריקוזֿיר איל פוקו די פֿואירסאס קי

נוס קידֿה פור סאלבֿאר אקילייו קי מינאזה רואינה.

אי אגורה, קירידֿוס סינייוריס, סיריאה מונגֿו דימאנדארבֿוס, סי בֿוס רוגאמוס די קיריר ביין אֿוטוריזארנוס אה דימיטירנוס די נואיסטראס פֿונקסייוניס? לה סאבֿרוזה איקספריסייון די נואיסטרו קוליגה סינייור ילאם אזאדֿו הי"ו אין נואיסטרה אולטימה סידוטה מוס בֿייני אל איספירטו: כי מוס קיטאן, כי מוס בֿאמוס! איס קי נו מוס בֿאמוס פורקי נו מוס קיטאן או נו מוס קיטאן פורקי נו מוס בֿאמוס? אין איל אונו קומו אין איל אוטרו קאבֿזו, אי בֿוזוטרוס אי נוזוטרוס טינימוס טואירטו, בֿיסטו קי איסטה אובֿרה טייני מיניסטיר די אדמיניסטראדוריס אה אנטוסייאסמו בֿירזֿינו. איל נואיסטרו לייה סי אזו אה פֿואירסה די איטירניזארסי אי ייה איס קאראר קי אֿוטרוס בֿינגאן אזיר ביניפֿיסייאר איסטה אינסטיטוסייון די אבֿאנטאזֿים מאס פריסייוזוס קי אקילייוס קי אינריזֿיסטרימוס.

פ״ייסטה אנואלה

איסטי אנייו טאמביין, לה פֿייסטה אנואלה דיל תלמוד תורה, סיגייד׳ה קומו סיימפרי דילה דיסטריבוסייון די פרימייוס, טוד׳ו און קאראקטיר איזמוב׳יינטי אי ריקונפֿורטאנטי—ריקונפֿורטאנטי אה קאב׳זה דילוס ריזולטאד׳וס איסקולאריוס אי דילוס פרוגריסוס קי אילייה פירמיטיין די קונסטאטאר קומו טאמביין און ראזון דילה אירמוזה מאניפֿיסטאסייון די קארידאד׳ דונדי אילייה פֿואי לה אוקאזייון.

לה פֿייסטה סי סיליברו איל ב׳יירנים 4 ז׳ולייו אין לה אנג׳ה סאלה דיל אורפֿילינאטו דיקוראד׳ה קון גוסטו פור לוס קולד׳ייוס דילה ליגה די פאס אי סולידארידאד׳ קי לה נוג׳י די אנטים דאב׳ה אין נואיסטרו לוקאל סו באנקיטו אנואל.

אין לה אסיסטינסייה נומירוזה אי איסקוז׳יד׳ה סי רימארקאב׳ה לה פריזינסייה דילוס דיליגאד׳וס דיל קונסיליו קומונאל, די לה ליגה די פאס אי סולידארידאד׳, דילה לוג׳ה בני ברית אנסי קי די טוד׳אס לאס אינסטיטוסייונים די ביינפֿיזינסייה אי דילוס קומיטיס סינאגוגאלים די נואיסטרה סיב׳דאד׳. סו אימינינסייה רבי משה

מלמד הי״ו אי סינייור שמואל אלאזראקי הי״ו מיימברו ביינפֿיטור דיל אורפֿילינאטו אונוראבֿאן לה פֿייסטה די סוס פריזינסייה.

דיספואיס דילה איגזיקוסייון פור און קורו די אילי־בֿוס דיל אימנו נאסייונאל, סינייור זכריה, דיריקטור דיל ת׳ת אוזו און קורטו איקספוזי דיל לאבֿורו איסקולארייו אקומפליסידֿו אין לה אנייאדֿה קי סי אקאבֿה.

איל סינייאלו קי טודֿו פֿואי איג׳ו פור מיניסטיר אי אאומינטאר אאינדה איל פריסטיג׳יו קי לה אינסטיטוסייון סי גאנו אל פריסייו די טאנטוס לאבֿורייוזוס אי פאסיינטים איספֿורסוס.

איל פירסוניל אינסינייאנטי פֿואי רינפֿורסאדֿו, לה אורגאניזאסייון דילאס קלאסאס קונסיבֿידֿה די מאנירה א פריפאראר און ריליבֿאמיינטו קונטינואו דיל ניבֿילו דילוס איסטודֿייוס.

פרוגריסוס איסקולארייוס אי בואינה דיסיפלינה קאמינאן ג׳ונטוס אין איל תלמוד תורה קי דישה לה מיז׳ור אימפריסייון אלוס קי לו בֿיז׳יטאן, אלה סוליסיטודֿ דונדי אילייוס סון אינטורנאדֿוס לוס ג׳יקוס ריספונדין קון סוס לאבֿורו, סוס אסידואיטה אי אונה סינסירה אי טוקאנטי ריקונוסינסייה.

איל אינסינייאמיינטו דיל איבֿריאו אי דילה אינסטרוק־

סייון ריליז׳ייוזה סון איל אוב׳ז׳יטו די אונה קונסטאנטי אטאנסייון. איל אינסינייאמיינטו דילה לינגואה טורקה אינטרו אין אונה פ׳אזה נואיב׳ה דיזדי לה אדופסייון די לוס נואיב׳וס קאראקטירים לאטינוס אי לה סופריסייון דילוס ב׳וקאבלוס אראבוס אי פירסאנוס.

קומו סיימפרי, לוס איליב׳וס קי טירמינאן סוס איסטוד׳ייוס אין איל אורפ׳ילינאטו סון אינקוראז׳אד׳וס אה פירסיגירלוס אין אוטרוס איסטאבליסימיינטוס, סיס די אינטרי איליוס פ׳ואירון אדמיטיד׳וס איסטי אנייו אה ב׳יניפ׳יסייאר דילה טוטילה דיל קומיטי דילה אינסטיטוסייון.

סינייור זכריה סולינייה איל אינטיריסו קי לאס אוטורידאד׳יס מאניפ׳יסטאן אלה אוב׳רה, אונה פרוב׳ה קלארה די איסטו פ׳ואי לה סוב׳ב׳אנסייון די ליראס טורקאס מיל קי פ׳ואי ב׳ירסאד׳ה אוגאנייו פור איל ב׳ילאייט די איזמיר אלה קאסה דילה איסקולה.

איל קומיטי די דאמאס דיל תלמוד תורה די סו פארטי אי קון לה אפרוב׳אסייון דיל אונוראב׳לי קונסילייו קומונאל, קונסינטייו אלה אינסטיטוסייון און סוקורו איקסטראורדינארייו די ליראס טורקאס דוס מיל.

סון איסטוס סובסידייוס, קי אג׳ונטאנדוסין אלוס סאקריפ׳יסייוס די נואיסטרוס פ׳ידילים אדירינטיס פירמי-

טיירון אל ת"ת די ביבֿיר אי די פֿונקסייונאר סין אינטירופסייון,

אין פֿין מאנסייון אילוזֿייוזה פֿואי איגֿה דילאס זֿינירוזאס איניסייאטיבֿאס דילה ליגה די פאס אי סולידארידאדֿ. דילה לוגֿה בני ברית קומו טאמביין דילה קארידֿאבֿלי פינסאדֿה די מאדאס דוד סידי אי מאדאס מוריס סידי-לרפתי קי קיזֿירון ביין אופֿריסיר אלוס גֿיקוס נומירוזוס אי אירמוזוס פרימייוס.

איל פרוגראס דילה פֿייסטה קונטיניאה פואיזיאס, מונולוגוס, אי אונה פייסה די סירקונסטאנסייה קי ריטראסאבֿה איל אבֿיניר אורוזו די און פופילייו דיל אורפֿילינאטו. לו טודֿו פֿואי דיגֿו אי איגזיקוטאדֿו קון איל מיזֿור אנטרין, אלוס אפלודיסימיינטוס ריפיטאדֿוס דילה אסיסטינסייה.

סינייור קורביר, איל דיסטינגואידֿו קולאבוראדֿור די לה דויגֿי אוריינט באנק אי מאדמואזיל קורביר סו איזֿה קיזֿירון ביין פריסטאר אה איסטה אוקאזיון אל ת׳ת איל גראסייוזו קונקורסו די סוס טאלינטו מוזיקאל. פֿואי און בֿירדאדֿירו ריגאלו פארה לוס איניסייאדֿוס קי איראן נומירוזוס אין לה סאלה אי קי איזיירון אלה גראסייוזה פייאניסטה אי אל טאלינטואוזו בֿייולונסיליסטה אמאטורים אונה אובֿאסייון מיריסידֿה.

לה אסיסטינסייה סיגייו קון אינטיריסו אי אימוסייון לה דיסטריבוסייון די פרימייוס קי קלוטורו לה סירימוניאה. אילייה טוב̃ו אה קוראסון די מאניפֿיסטאר סו סוליסיטוד̃ פור לה אוב̃רה אין סוסקריב̃יינדו נומירוזוס אי אימפורטאנטים דונוס.

אה נואיסטרוס פֿיאילים אדירינטים, אה טוד̃וס נואיסטרוס אמיגוס קי ז̃ינירוזאמינטי אסיגורארון איל סוקסיסו די איסטה פֿייסטה ב̃אן נואיסטרוס מאס קאלורוזוס רינגראסייאמיינטוס.

סובב״אנסייונים אי דונאסייונים

סובב״אנסייון דיל אונוראב״לי
קומיטי די דאמאס דיל תלמוד תורה יב״ץ
ליראס טורקאס 2000

סובב״אנסייון דיל ב״ילאייט די איזמיר
ליראס טורקאס 1000

דונאסייונים

ס׳ם אירמאן שפיריר אי קומפ״
ליראס טורקאס 125
« אירמאן שפיריר אי קומפ״
ליראס טורקאס 100

מיטר רפאל אמאטו הי״ו
ליראס טורקאס 100

קומוניד״אד׳ ישראלית די איזמיר יע״ה
ליראס טורקאס 50

סי״ס מ. אי ז׳. טאראנטו אי ז׳וזיפ״ חזן
ליראס טורקאס 50

סי׳ ז׳וזיפ״ בני חורי הי״ו
ליראס טורקאס 50

סי׳ אברהם פיג״ון הי״ו
אלה אוקאזיון דיל ריסטאביליסימייכטו די סו מוז׳יר
ליראס טורקאס 60

סי״ סאלב׳אטור בארקי הי״ו
ליראס טורקאס 25

סי״ איזאק ירושלמי הי״ו
ליראס טורקאס 25

מאדאם די בכור ש. אלאזוראקי ת״ם
ליראס טורקאס 25

קומוניד״אד׳ ישראלית די איזמיר
ליראס טורקאס 20

סי״ יאודה מאטאראסו הי״ו
ליראס טורקאס 20

סוסקריפסיונים דיל איסטראנז׳ירו
פארב׳יניד״אם אל תלמוד תורה
אין איל קודסו דיל אנייו
5690

ניב׳יורק

פור לה אינטרימיזה די סי׳ זוזיפ׳ לוי הי״ו אי
אלביר די אליה ארדיטי הי״ו.

סי״ ליאון דאכון	הי״ו (1928)	דולארים	5
מאדאס ז. דילבורגו	ת׳ס	»	5
סי״ם אירמאנוס ניפֿוסי	הי׳ו	»	5
דיפֿונטו רוביר פֿראנס	כ׳ע	»	2
זאק יפה	הי״ו	»	5
סימון ן״ גיאט	„	»	1
דוד נאוס	»	»	1.50
ליאון כ. טאראנטו	»	»	10
זאק כאליפֿה	»	»	5
פֿאמילייה דיל דיפֿונטו ר׳ משה לוי		»	25
סימון כלב	»	»	2
אלביר טאראגאן	»	»	3
עמנואל ז. אבואפֿ	»	»	3

סי׳ס אליה דואינייאס	הי״ו	דולארים	5
ב̃יקטור קאמפיאס	«	»	1
אברהס ליריאה	»	«	5
דוד רוזאנים	»	»	2
איזאק לוי	»	»	5
אליה נאג̃י	»	»	5
אליה דואינייאס פור אנונימו	«	»	2
א. קוניין	«	»	2
חייס שאול	»	»	5
מאדאס חייס שאול	ת״ס	»	2
סי״ס מואיז בכר	הי״ו	»	2
ז̃וזיפ̄ קואינקאס	»	»	2
מאדאס ריינה ב׳ נתן	ת״ס	«	1
סי׳ס מואיז בוטון הי״ו	הי״ו	«	2
ז̃אק ב״ נתן	»	«	5
ליאון אשכנזי	»	«	20
ליאון ליריאה	»	»	2
אליה די יאושע ארדיטי	«	»	2
נסים ס. שאול	«	«	5
ב̃. לה חאנה	»	»	5
אליה אלטון	«	»	5
סול. פוליטי	«	»	2

מאדאם מזל טוב חכים	ת׳ס		
אין מימורייה די סו איז̃ה	מ׳ב	דולארים	10
מאדאם די צ̃יקטור ליריאה	ת׳ס	«	5
סי״ס מרדכי חכים	הי׳ו	«	2
יאוסע ישראל	«	»	5
סי״ אי מאדאם עזרא מאליס	»	»	10
דוד פוליטי	»	»	2
צ̃יקטור קריספין	»	«	2
מאדאם ביב̃דה ג̃וייה קאזים	ת״ס	»	2
אסתר כהן	«	«	1
ראשיל אשכנזי	»	»	1
סי׳ס ישראל חזן	»		
אין מימורייה די סו מאד̃רי רייכה		»	5
יאודה גאון	»	«	3
אלביר גאון	»	»	2
יוסף סורי	»	»	0.50
אלביר פ̃אלקון	«	»	5
חיים די יאודה כהן	»	»	5
מאדאם ג̃וייה מאביף	»	»	1
סי׳ס אלביר ן׳ יקר	»	»	3
ז̃אק מ. כהן	»	»	3
סאס אמאל̃ו	»	«	2

סי״ס יעקב לוי אי איזֿו רפאל הי״ו דולארים 5
קלימאן דואינייאס » » 5
סאלבֿו ארייאס » » 5
מיטר רוזיט » » 5
אנרי ארייאס » » 5
מוריס דאנון די יעקב »
אין מימורייה די סו מויי קירידֿה
מוזֿיר שרה דאנון מ״ב » 15

טוטאל דולארים 269

לוס גאסטיס די רימיזה די איסטי מונטאנטי פֿואירון אלה זֿינירוזידאדֿ די סי׳ אלביר די אליה ארדיטי הי״ו.

אנונימו אינטרימיזה סי׳ ליאון לוי הי״ו דולארים 20
סי״ס בכור דוד שאול » » 2
חיים עזר » » 2

אטלאנטיק סיטי

סי׳ סימון בינבֿיניסטי, קוזֿיטה אין נאסימיינטו די סו איזֿה זֿודיט דולארים 11

פור לה אינטרימיזה די סי״ שמעון בינבֿיניסטי הי״ו

סי״ס דוד אבֿאייו הי״ו דולארים 5
מואיס פֿואירטיס » » 5

מאדאס יפה	ת'ס	דולארים	2
סי'ם מואיז שאול	הי'ו	»	10
בארי חאביף	»	»	5
מאדאס ריג̆ינה מיימון	»	»	5
» קורין בינקואיל	»	»	5
» בינקואיל	»	»	3
סי'ם נסיע מודייאנו	»	»	8
דוד סעדי	»	»	4
מורים חכיס	»	»	3
יצחק שאול	»	»	5
רפאל שאול	»	»	5
נחוס	»	»	10
אברה1 ן" צ̆יניסטי	»	»	5
איזאק מיסיסטראנו	»	»	3
ג̆יקי חאסאן	»	»	10
יצחק בינצ̆יניסטי	»	»	1.60
טוטאל		דולארים	94.60

לום אנז'ילים

פור לה אינטרימיזה דיל ריצ̆ירינדי ר" דוד טוצ̆י הי"ו

סי'ם רפאל ש. אמאדו	הי"ו	דולארים	20
רפאל אליקסאנדרו	»	»	5

סי׳ס ישראל מ. מאטים	הי׳ו	דולאריס	5
ריג̃ינה די אליקסאנדרו טוביליי ת״ם		»	6
ז̃אק ן״ גיאט	הי׳ו	»	3
ז̃אק קיאון	»	»	2
ז̃אק קארמונה	»	»	2
ז̃אק די שלמה שאול	»	»	2
מארקו אשיאו	»	»	2
מוריס פאסי	»	»	2
מוריס חזן	»	»	2
פֿריד פֿריסקו	»	»	2
רפאל שידי	»	»	1
ראובן ישראל	»	»	1
מוריס ישראל	»	»	1
ז̃וזיפֿ לוי	»	»	1
איזאק ביררו	»	»	1
מארקו די סאם טאריקה	»	»	1
חיים ישראל בינדיג̃ה	»	»	1
מואיז מאטים	»	»	1
ז̃וזיפֿ אלמאנאטי	»	»	1
אלביר מאטים	»	»	1
ג̃ים מאביף	»	»	1
אליה בינבֿינישטי	»	»	1

סי'ס שלמה ישראל די בכור	הי"ו	דולארים	1
ז̃וזיף̃ פיחה די אליהו	»	»	1
ז̃אק די דוד קאפילוטו	»	»	1
מנחם לוי	»	»	1
ליאון שאול	»	»	1
בנימן מבורך	»	»	1
אשר חונייו	»	»	1
טרפון נתן	»	»	1
חיים סידי	»	»	1
אלביר די איזאק סיגורה	»	»	1
מארקו שיבי	»	»	1
סאס פאסי	»	»	1
חיים סורייאנו	»	»	1
איזאק קאדיז	»	»	1
דוד באנדוצ̃י	»	»	1
ב̃יקטור פיזאנטי	»	»	1
ז̃אק קאראקו	»	»	1
חיים ז̃ודה קאנדייוטי	»	»	1
שלמה אשכנזי	»	»	1
ז̃אק די מורים ישראל	»	»	1
בכור חיים נתן	»	»	1
מורים די אלביר כהן	»	»	1

סי'ם אלביר ב'ארון	הי"ו	דולארים	1
אלי ב'ארדוב'י	«	»	1
סאלב'אטור משולם	«	»	1
מאדאם קאדין די סאם שאול	«	»	1
סי'ם אלביר טוביליי	»	»	1
מוריס קאלדירון	«	»	1
רוביר מאטיס	«	»	1
סאם קאראקו	»	»	1
מיסוד ביב'אס	»	»	1
חיים איב'אנס (פ'יניקס אריזונה)	«	»	1
דוד חיימופ'	«	»	1
מאיר אוסאייון	»	»	1.50
ראובן רחמים כהן	»	»	1
אברהם מאלכה	«	»	1
נסים אבודארה	«	»	1
ברוך מאסה	»	»	1
אלביר ארואיסטי	»	»	1
אלביר מורז'וזיפ'	»	»	0.75
אלביר נוטריקה	»	»	0.50
יהודה מאיו	»	»	0.50
ז'וזיפ' ישראל מיסיני	»	»	0.50
ז'וזיפ' כהן	»	»	0.50

רפאל בר משה	היי	דולאר	0.50
לדיק ב̈ינטורה	»	»	0.50
איזאק ב̈ארון	»	»	0.50
רפאל די ז̈ודה טולידו̈	»	»	0.50
אלביר בינבשת	»	»	0,50
גבריאל מוניין	»	»	0.50
ז̈אק אשכנזי	»	»	0.50
בכור רפאל לוי	»	»	0.50
שלמה האטיס	»	»	0.50
אילי ן״ גיאט	»	»	0,50
מאיר חוניין	»	»	0.25
שלמה די אלביר ישראל	»	»	0.50
ז̈ודה אנג̈יל	»	»	0.50
שלמה נסים ישראל	»	»	0.50
מורים אירירה	»	»	0.50
ישראל חזן	»	»	0.50
בינז̈אמין די ז̈אק איסקאפה	»	»	0.50
חייס די בכור לוי	»	»	0.50
חייס אלקוזיל	»	»	0.50
אסלאן ז̈אקוב פיחה	»	»	0.50
רפאל ן״ ב̈יניסטי	»	»	0.50
נסים די ז̈אק אלמאדיפ̈	»	»	0.30

סי״ס חיים רחמים לוי	הי״ו	דולאר	0.25
מתתיה קאנדייוטי	»	»	0.25
נסים קאדראניל	»	»	0.25
ז̃אק נסים חסון	»	»	0 25
נסים רחמים אנג̃יל	»	»	0.25
נתן מורים בן נון	»	»	0.25
אליקסאנדרו דאלב̃ה	»	»	1
אהרן חזן	»	»	0.50
שבתי בן נון	»	»	0.25
בינז̃אמין נוטריקה	»	»	0.50
טוטאל		דולארים	121.55

מיקסיקו

פור לוס קול̃ייאד̃וס די מאדאס ריקה די אלב̃ירטו אלאזראקי ת׳ס

סי׳ס ליאון אלאזראקי	הי׳ו	פיזוס מ.	50
איקו עשאל	»	»	25
מאטיאו ביז̃ה	»	»	25
ראובן מזל	»	»	20
ישורון אי ג̃יקוריל	»	»	20
אלב̃יר אלאזראקי	»	»	20
פיפו שאלתיאל	»	»	15

סי׳ס אליאם אטרי	הי׳ו	פיזוס מ.	50
ז̆אק אלאזראקי	»	»	10
ז̆וזי שיקייאר	»	»	10
הארארי מזל	»	»	10
אליאנדרו סטרוגו	»	»	10
אלביר קורייל	»	»	10
מאדאם ב̆. פארקי, אין מימורייה די סו מאריד̆ו			6
סי׳ס מוריסיו ן׳ פ̆וראד̆ו	הי׳ו	פיז̆וס מ.	5
מיגואיל פאלאג̆י	»	»	5
סאלב̆אטור אזכרי	»	»	5
רבנו אלגראנטי	»	»	5
אנרי כהן	»	»	5
אלייאם לבי	»	»	5
אנוניס	»	»	5
דוד שאול	»	»	5
שלמה שיקייאר	»	»	3
א. ב. סאלב̆ו	»	»	3
ז̆אק קורייל	»	»	2
		טוטאל ׳פיזוס מ,	294

קובה

מאדאם סוזאן טולארה 1 קופון קרידי פֿונסיי איזֿיפסיין
סי' רפאל טולארה 1 » » » »

מאדאם סוזאן טולארה
אין מימורייה דילה דיפֿונטה רחלוגֿה אלאזראקי מ'ב דולאר 1
אין מימורייה דיל דיפֿונטו זֿוזיפֿ סורייאנו » 1

פואירטו פאד'רי

סי' זֿאק גומיל הי'ו

אין מימורייה די סו מויי ריגריטאדה מוזֿיר רבקה גומיל, פֿאליסידה אין קאמאגואיי איל 17 חשון 5689 31 אוקטוברי 1928 דולארים 10

ריאו די ז'אנירו

סוסקריפסיון פור לה אינטרימיזה די
סי' אליה לורייה הי'ו

סי'ם פֿאמילייה אליה לורייה	הי'ו רייס	200.000
אליה אלאלופֿ	» »	50.000
מאדאם אליה אלאלופֿ	» »	50.000
» ריגֿינה פיגֿון	» »	30.000
סי'ם איזאק בארקי	» »	50.000
» אי מאדאם אלביר ריאיסמאן	»	
די אליקסאנדרייה	»	100.000

סי׳ס אליקסאנדרו דיאס	הי׳ו ריים	50.000
אלבירטו ג׳יקוריל אי לורייה	» »	100.000
לוי, חזן אי קומפ.	» »	50.000
ליאון רוסו	» »	50.000
מואיזים ב׳ארון	» »	50.000
ה. גאלאנו אי קומפ.	» »	100.000
דוד חאג׳ים	» »	30.000
סי׳ אי מאדאס ז׳אק ב׳אמינה	» »	50.000
ישורון ניגרין אי קומפ.	» »	50.000
ליון אי סאאיד דיב׳אן	» »	30.000
איזאק כהן	» »	20.000
סאלב׳אטור איספיראנסה	» »	30.000
ז׳אק מללים	» »	30.000
טוטאל	ריים	1.120.000

סאנטוס

סי׳ אי מאדאס דוד ליון הי׳ו
סום דונו ז׳ינירוזו ליר׳ סטיר׳ 10. 0. 0

סאו פאב׳לו

פור לה אינטרימיזה די סי׳ איל דוקטור
מארקו אלגראנטי הי׳ו

סי׳ס פֿאמילייה אלגראנטי	הי׳ו ריים	60.000
ז׳אק קריספין	» »	5.000

סי'ס דוד נחום	הי'ו	רייס	10.000
סירינו אירמאנוס	»	»	10.000
מ. פ׳אאיפ׳יר	»	»	10.000
ב׳יקטור סידי	»	»	5.000
ז׳וזי מלמד	»	»	20.000
סילב׳ייו גאגין	»	»	10.000
מאסון אירמאנוס	»	»	20.000
טוטאל		רייס	150.000

בואינוס איירים

פור לה אינטרימיזה די סי' אלביר חזן הי'ו

סי'ס אלבירטו חזן	הי'ו	פיזוס ארז׳.	28
ליאון קארמונה	»	»	1
מואיז פוייאסטרו	»	»	2
אהרן ז׳. קונטינטי	»		
אין מימורייה די סו דיפ׳ונטה מאד׳רי		»	5
חייס גאליקו	»	»	1
שמואל מלמד	»	»	1
אליחאנדרו שמואל	»	»	1
אליחאנדרו אברהס	»	»	1
דוד אמיראס	»	»	1
מואיז ן' סינייור	»	»	1

סי׳ס רפאל ן׳ סינייור	הי׳ו	פיזוס ארז׳.	1
מורים ביחאר	»	»	1
איזאק אברהס	»	»	1
אליחאנדרו טוצ׳י (קוריינטים)	»	»	2
מנחם ארוגיטי	»	»	1
צ׳יטה פיזאנטי	»	»	2
מאיר שאול	»	»	1
ז׳אקוצ׳ו אבדול	»	»	3
ז׳וזי אצ׳איו (צ׳ידמה)	»	»	1
איזאק ארוך	»	»	1
ז׳אקוצ׳ו פ׳ונים	»	»	1
אלייאנאק אירמאנוס	»	»	2
ז׳אק אבראצ׳אייה	»	»	1
ס. גיני	»	»	1
א. גומיל	»	»	1
אלבירטו אלאלוף׳	»	»	1
שלמה פ׳ארחי	»	»	1
אליאס שאביץ	»	»	3
מוני אברהס	»	»	2
אלדירוקי ייואחי אי אקריש	»	»	5
כהן אי מנשה	»	»	5
איזאק שוקראן	»	»	1

סי׳ס אלבירטו דאכון	הי״ו פיזוס ארז̃.	2
איזאק סאלריגאס	» »	1
בינבאסאת אירמאנוס	» »	5
אלבירטו דאבאח	» »	2
ז̃וזי סיליקארו	» »	1
	טוטאל פיזוס	91

אינגליטיירה

די בראדפ׳ורד אי ליאידס

פור לה אינטרימיזה די סי״ נסים פיג̃ון הי״ו

		לירה סטירלינה
סי״ס דוד אנג̃יל	בראדפ̄ורד הי״ו	1/ 1/0
פ̄יליפ מורים לטד.	» »	1/ 1/0
ס. קמחי אי קומפ. די אטינה	» »	0/10/6
מואיז בארקי	ליאידס »	1/ 1/0
ליב̄ין ברודירס	בראדפ̄ורד »	1/ 1/0
ב̄ולפ̄ אנזיל	» »	1/ 1/0
ז̃ירוס אנד סונס	» »	1/ 1/0
דון ז̃וזי ארדיטי, סאנטייאגו די צ̃ילי	»	1/ 1/0
בירנארד סוראסקי	ליאידס »	1/ 1/0
נסים פיג̃ון	» »	1/ 1/0
ליאון פיג̃ון	» »	1/ 1/0

לירה סטורלינה

סי״ס ב̃יטאלי סידי	ליאידס	»	1/ 1/0
לואי פיג̃ון	»	»	1/ 1/0

טוטאל לירה סטיר״ 13/ 1/6

די מאנשיסטיר

פור לה אינטרימיזה די סי״ שלמה כ. רודיטי הי״ו

סי״ס ז̃וזיף̃ פרנץ	הי״ו	ליר״סטר	1/ 0/0
אלפ̃ריד קלאייטון	»	»	0/10/0
חיים סירינו	»	»	2/ 0/0
איזאק לוי	»	»	1/ 0/0
מואיז ס. לוי	»	»	0/10/0
שלמה כ. רודיטי	»	»	2/ 0/0

טוטאל לירה סטיר״ 7/ 0/0

סי״ איזאק לוי

אין מימורייה די סו דיפ̃ונטו פאדרי ליר״סטר 5.0.0

פארים

מאדאם רוזה די משה גבאי ת״ס פ̃ראנקוס 100

סי״ מואיז אלאזראקי הי״ו

אלה אוקאזייון די אונה פ̃ייסטה די פ̃אמילייה » 50

סי״ ליאון אלאזראקי הי״ו מיזו סי״ שמואל אלאזראקי דונו אין איל טימפלו בית ישראל		ליר״טר	15
סי״ איזאק לוי הי״ו די בורדו		»	10

מילאנו

סי״ס מתתיה פוליטי	הי״ו	ליריטאס	200
ג׳אקומו אלגראנטי	»	ליר״טר	10

קורפ״ו

מאדאס ביב׳דה אנה חייס ת״ס אין מימורייה דיל דיפ׳ונטו גבריאל חייס	ליר״טר	3

אליקסאנדריאה

סוסקריפסייון איג׳ת פור לוס קולייאדוס דיל ריב׳ירינדי רבי דניאל גאון הי״ו

סי״ס דוד ג׳יקוריל	הי״ו	גרושים איזיפ.	500
אלפ׳ריד מוראב׳ייה	»	»	10
איזאק פ׳ידירמאן	»	»	30
מואיז מאסון	»	»	5
יאושע איפשטאין	»	»	5
ז׳וזיף אברהם לוי	»	»	10
ז׳וזיף שלמה לוזה	»	»	10
אלביר שלמה לוזה	»	»	50

סי"ס אלב׳יר חמאי	הי"ו	גרושים איז׳יפ.	10
איזאק די אליה פוליטי	»	»	20
לבי אשכנזי	»	»	30
אליה מזרחי	»	»	10
אהרן מוסאג׳י	»	»	5
אסלאן לוי	»	»	10
מואיז פ׳ראנקו	»	»	20
ז׳אק די ז׳וזיפ׳ חזן	»	»	20
סאלב׳אטור אלבאגלי	»	»	10
קלימאן די צ׳יטה חאהו	»	»	40
ז׳אקוב די ג׳אב׳ים	»	»	10
נסים אלגאזי	»	»	30
ז׳וזיפ׳ קורי אי איז׳ום	»	»	40
ז׳וזיפ׳ עובדיה פרן	»	»	20
איקטור רוטינבירג	»	»	20
טופוזייאן פ׳ריר	»	»	10
ליאון פאלומבו	»	»	10
עזרא ז׳וזיפ׳	»	»	10
מארקו קאפסוטו	»	»	15
ג׳אמיל	»	»	10
נסים קאפסוטו	»	»	10
סאס מאביפ׳	»	»	20

סי"ה בכור ב" דוד	הי"ו	גרושים איז׳יפ.	20
ז׳אק פ׳אלקון	»	»	10
רפאל מאסיד	»	»	10
מאריאו מאסיד	»	»	10
מאדאס פ׳ורטוני כהן	»	»	10
סי"ם ב" דוד אי רודיטי	»	»	10
מאדאס ביב׳דה קאדין די ז׳וזיפ׳ ארייאס ח"ס		»	50
סי"ם מארקו כהן	הי"ו	»	10
שלמה מאסון	»	»	5
סאלב׳אטור אלאזראקי	»	»	10
סאלב׳אטור לוי אי קומפ.	»	»	15
איזאק מורדו	»	»	10
שלמה ארדיטי	»	»	5
גבריאל כהן	»	»	5
מאיר עזר	»	»	5
מארקו סיבקוני	»	»	5
צ׳יטאלי מזרחי	»	»	5
טוטאל		גרושים איז׳יפ.	1195

סי" אלביר דניאל הי"ו ליר" איז׳יפ. 5

מאדאס ביב׳דה מאטילדה דניאל ת"ס
אין מימורייה די סו איז׳ה מאדמואזיל ג׳ויה דניאל » 3

סי״ אהרן מוסאגֿי הי״ו

אין מימורייה די סו דיפֿונטו פאדֿרי ליר״טר 10

סי״ זֿאק אלאזראקי הי״ו

אלה אוקאזייון די סו קאזאמיינטו « 10

איל קאיירו

סי״ זֿוזיפֿ בארקי הי״ו

אין מומורייה די סו דיפֿונטו פאדֿרי זֿאקוב בארקי אי דיל
דיפֿונטו איזאק אלאזראקי נ״ע גרוסים איזֿיפ. 150

סי״ זֿוזיפֿ בארקי הי״ו

אין מימורייה די סו דיפֿונטה מאדֿרי « 100

סי״ס מואיז נ. לוי הי״ו « 50
שבתי אל חי « « 100

מאדאם בייֿדה אברהם ן״ שושן ת״ס

אין מימורייה די סו מארידֿו ליר״טר 4

רודיסייה (סאליסבורי)

מאדאם רבקה חזן ת״ס לירה סטירלינה 1. 0. 0

פ״ייסטאס נאסייונאלאס

דיאה דילה פרוקלאמאסייון דילה ריפובליקה
מיירקולים 29 אוקטוברי, 7 חשון

דיאה דילה אב״ירטורה דילה קאמארה
ג׳ואיב׳יס 23 אב׳ריל, 6 אייר

דיאה דילה אינטראד״ה דילה ארמאד״ה טורקה אה איזמירנה
מיירקולים 9 סיפטימברי, 27 אלול

קונקורדינסייה
די לאס פ׳ייסטאס ג׳וד״יאס
קון לה דאטה פ׳ראנקה

מועדי השנה

ראש השנה : מארטיס 23 סיפטימברי
כפור : ג׳ואיב׳יס 2 אוקטוברי
סכות : מארטיס 7 «
פסח : ג׳ואיב׳יס 2 אב׳ריל
שבועות : ב׳יירניס 22 מאייו

ימי שמחה

חנוכה : לוניס 15 דיסימברי
ט״ו בשבט : לוניס 2 פ׳יבראייו
פורים : מארטיס 3 מארסו
ל״ג לעומר : מארטיס 5 מאייו

תקופות רב אדא 5691

תשרי	ב׳יירנים	4 תשרי	או ה	19	חלקים	84	רגעים	66
טבת	שבת	7 טבת	»	2	»	604	»	21
ניסן	»	10 ניסן	»	10	»	43	»	52
תמוז	»	12 תמוז	»	17	»	563	»	7

תקופות מר שמואל 5691

תשרי	מארטיס	15 תשרי	אורה	21	
טבת	מיירקולים	18 טבת	»	4	אי מיד׳ייה
ניסן	»	21 ניסן	»	12	
תמוז	»	23 תמוז	»	19	אי מיד׳ייה

תשרי 5691

ת. איב״יל — אוקט. 930 ג׳מ. אול איב׳. 1349

מולד דיאה די מארטיס אורה **7**, חלקים **452**

ג׳וד׳ייו	פ׳ראנקו	דיאס	פ׳ייסטאס
1	23	מארטיס	**ראש השנה** א׳ וה׳ פקד
2	24	**מיירקולים**	« « ב׳ ויהי אמר
3	25	ג׳ואיב״ים	צום גדליה (תענית)
4	26	**ב׳יירנים**	תקופת רב אדא
5	27	**שבת**	וילך, שובה ישראל
6	28	**אלחאד׳**	
7	29	לונים	
8	30	**מארטיס**	
9	1	מיירקולים	ערב יו׳ כ׳ אוקטובּרי
10	2	ג׳ואיב״ים	**כפור**
11	3	**ב׳יירנים**	
12	4	שבת	האזינו, וידבר דוד
13	5	**אלחאד׳**	
14	6	לונים	ערב סכות
15	7	מארטיס	**סכות** יו׳א, שור הנה יום בא

תשרי 5691

ת. איב"יל—אוקט. 930 ג'ים. אול איב'. 1349

מולד דיאה די מארטים אורה 7. חלקים 452

ג'ודיו	פ'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס
16	8	מיירקולים	סכות יו' ב, שור, ויקהלו
17	9	ג'ואיב"ים	חול המועד
18	10	ב'יירנים	» »
19	11	שבת	» »
20	12	אלחאד'	» »
21	13	לונים	הושענא רבא
22	14	מארטים	שמיני עצרת כל הבכור, ויהי ככלות
23	15	מיירקולים	שמחת תורה וזאת הברכה ויהי אחרי
24	16	ג'ואיב"ים	
25	17	ב'יירנים	
26	18	שבת	בראשית כ'א' האל ה' בורא, יהי רצון
27	19	אלחאד'	
28	20	לונים	
29	21	מארטים	
30	22	מיירקולים	ר'ח א'

חשון 5691

ט. סאני—נוב'ים. 1930 ג'ים. אול אחיר 1349

מולד דיאה די מיירקולים אורה 20 חלקים 165

ג'ודייו	פ'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס
1	23	ג'ואיב"ים	ר'ח ב'
2	24	ב'יירנים	
3	25	שבת	נח, רני עקרה
4	26	אלחאד'	
5	27	לונים	
6	28	מארטים	
7	29	מיירקולים	פֿייסטה נאסייונאלה טורקה
8	30	ג'ואיב"ים	
9	31	ב'יירנים	
10	1	שבת	לך לך, למה תאמר יעקב נוב̆ימברי
11	2	אלחאד'	
12	3	לונים	
13	4	מארטים	
14	5	מיירקולים	
15	6	ג'ואיב"ים	

חשון 5691

ט סאני—נוב׳ים. 1930 ג׳ים. אול אחיר 1349

מולד דיאה די מיירקולים אורה 20 חלקים 165

ג׳וד׳ייו	פ׳ראנקו	דיאס	פ׳ייסטאס
16	7	**ב׳יירנים**	
17	8	**שבת**	וירא, ואשה אחת
18	9	**אלחאד׳**	
19	10	**לונים**	
20	11	**מארטים**	
21	12	**מיירקולים**	
22	13	**ג׳ואיב״ים**	
23	14	**ב׳יירנים**	
24	15	**שבת**	חיי שרה, והמלך דוד, יהי רצון
25	16	**אלחאד׳**	
26	17	**לונים**	
27	18	**מארטים**	
28	19	**מיירקולים**	
29	20	**ג׳ואיב״ים**	

כסלו 5691

1 קייאנון—דיסימברי 1930, ריג"יב 1349

מולד דיאה די בֿיירנים אורה 8 חלקים 958

ג'וד'ריו	ס'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס
1	21	ב'יירנים	ר'ח
2	22	שבת	תולדות, משא דבר ה'
3	23	אלחאד'	
4	24	לונים	
5	25	מארטים	
6	26	מיירקולים	
7	27	ג'ואיב"ים	
8	28	ב'יירנים	
9	29	שבת	ויצא, ועמי תלואים, גם ויברח יעקב
10	30	אלחאד'	
11	1	לונים	דיסימברי
12	2	מארטים	
13	3	מיירקולים	
14	4	ג'ואיב"ים	
15	5	ב'יירנים	

כסלו 5691

1 קייאנון—דיסימברי 1930, ריג״ב 1349

מולד דיאה די בֿיירנים אורה 8 חלקים 958

ג'ודיו	פ'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס		
16	6	שבת	וישלח, חזון עובדיה		
17	7	אלחאד'	ברך עלינו		
18	8	לונים			
19	9	מארטים			
20	10	מיירקולים			
21	11	ג'ואיב״ים			
22	12	ב'יירנים			
23	13	שבת	וישב, כ'א'ה' על שלשה		
24	14	אלחאד'			
25	15	לונים	חנוכה	1	
26	16	מארטים	»	2	
27	17	מיירקולים	»	3	
28	18	ג'ואיב״ים	»	4	
29	19	ב'יירנים	»	5	
30	20	שבת	מקץ ר'ח א' »	6	ג'ס'ת

טבת 5691

2 קייאנון אינירו 1931 שעבאן 1349

מולד דיאה די שבת אורה 21, חלקים 671

ג'ודיו	פ'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס	
1	21	אלחאד'	ר'ח ב'	חנוכה 7
2	22	לונים		» 8
3	23	מארטים		
4	24	מיירקולים		
5	25	ג'ואיב"ים		
6	26	ב'יירנים		
7	27	שבת	ויגש, קח לך, אחינו בית ישראל	
8	28	אלחאד'		
9	29	לונים		
10	30	מארטים	עשרה בטבת (תענית)	
11	31	מיירקולים		
12	1	ג'ואיב"ים	אינירו 1931	
13	2	ב'יירנים		
14	3	שבת	ויחי ויקרבו	
15	4	אלחאד'	ש'ו'ב'ב'י'ם ת'ת	

טבת 5691

2 קיאנון—אינירו 1931 שעבאן 1349

מולד דיאה די שבט אורה 21, חלקים 671

ג'ודיו	פ'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס
16	5	לונים	
17	6	מארטים	
18	7	מיירקולים	
19	8	ג'ואיב"ים	
20	9	ב'יירנים	
21	10	**שבת**	שמות, דברי ירמיהו
22	11	אלחאד'	
23	12	לונים	
24	13	מארטים	
25	14	מיירקולים	
26	15	ג'ואיב"ים	
27	16	ב'יירנים	
28	17	**שבת**	וארא, כ' א'ה' א" בקבלי
29	18	אלחאד'	ערב ר"ח

שבט 5691

שובאט—פ׳בראיי 1931, ראמאזאן 1349

מולד נוג׳י די לונים אורה 10 חלקים 384

ג׳ודייו	פ׳ראנקו	דיאס	פ׳ייסטאס
1	19	**לונים**	ר״ח
2	20	**מארטים**	
3	21	**מיירקולים**	
4	22	**ג׳ואיב״ים**	
5	23	**ב׳יירנים**	
6	24	**שבת**	בא, הדבר אשר דבר
7	25	**אלחאד׳**	
8	26	**לונים**	
9	27	**מארטים**	
10	28	**מיירקולים**	
11	29	**ג׳ואיב״ים**	
12	30	**ב׳יירנים**	
13	31	**שבת**	בשלח, ותשר דבורה
14	1	**אלחאד׳**	פֿיבראייו
15	2	**לונים**	ט״ו בשבט «ראש השנה לאילנות»

שבט 5691

שובאט—פ׳יבראייו 1931, ראמאזאן 1349

מולד נוג׳י די לונים אורה 10 חלקים 384

ג׳ודיו	פ׳ראנקו	דיאס	פ׳יסטאס
16	3	מארטים	
17	4	מיירקולים	
18	5	ג׳ואיב״ים	
19	6	ב׳יירנים	
20	7	שבת	יתרו, בשנת מות המלך
21	8	אלחאד׳	
22	9	לונים	
23	10	מארטים	
24	11	מיירקולים	
25	12	ג׳ואיב״ים	
26	13	ב׳יירנים	
27	14	שבת	משפטים, שקלים ויכרות יהי רצון
28	15	אלחאד׳	
29	16	לונים	ערב ר״ח
30	17	מארטים	ר״ח א׳

אדר 5691

מארט—מארסו 1931, ש״יבאל 1349

מולד דיאה די מארטיס אורה 23 חלקים 97

ג׳ודיו	ש׳יבאל	דיאס	פ׳ייסטאס
1	18	מיירקולים	ר״ח ב׳
2	19	ג׳יאיב״ים	
3	20	ב׳יירנים	
4	21	שבת	תרומה, וה׳ נתן חכמה
5	22	אלחאד׳	
6	23	לונים	
7	24	מארטים	פטירת מ׳ר׳ע׳ה
8	25	מיירקולים	
9	26	ג׳ואיב״ים	
10	27	ב׳יירנים	
11	28	שבת	תצוה, זכור ויאמר שמואל אל שאול
12	1	אלחאד׳	מארסו
13	2	לונים	תענית אסתר
14	3	מארטים	פורים
15	4	מיירקולים	שושן פורים

אדר 5691

מארט—מארסו 1931, ש״יבאל 1349

מולד דיאה די מארטיס אורה 23 חלקים 97

ג׳ודיו	ש׳באל	דיאס	פ׳ייסטאס
16	5	ג׳ואיב״ים	
17	6	ב׳יירנים	
18	7	שבת	תשא, פרה, בן אדם בית ישראל
19	8	אלחאד׳	
20	9	לונים	
21	10	מארטים	
22	11	מיירקולים	
23	12	ג׳ואיב״ים	
24	13	ב׳יירנים	
25	14	שבת	ויקהל ופקודי, החדש, בראשון, יה׳ר
26	15	אלחאד׳	
27	16	לונים	
28	17	מארטים	
29	18	מיירקוליס	ערב ר״ח

ניסן 5691

ניסאן — אבריל 1931, זילקאדי 1349

מולד דיאה די ג'ואיב'ים אורה 11 חלקים 890

ג'ודייו	פ'ראוקו	דיאס	פ'ייסטאס
1	19	ג'ואיב"ים	ר"ח א'
2	20	ב'יירנים	
3	21	שבת	ויקרא, עם ז
4	22	אלחאד'	
5	23	לונים	
6	24	מארטים	
7	25	מיירקולים	
8	26	ג'ואיב"ים	
9	27	ב'יירנים	
10	28	שבת	צו, שבת הגדול, עולותיכם ספו
11	29	אלחאד'	
12	30	לונים	
13	31	מארטים	
14	1	מיירקולים	כל חמירה, ערובי תבשילין אצ'ריל
15	2	ג'ואיב"ים	פסח, יו' א'. מסך

ניסן 5691

ניסאן — אבריל 1931, זילקאדי 1349

מולד דיאה די ג'ואיב'יס אורה 11 חלקים 890

ג'ודייו	פ'ראנקו	דיאס	פ'יסטאס		
16	3	ב'יירנים	פסח, יו"ט, תורא	עומר	1
17	4	שבת	חו"המ, 1 פסל, ברכנו	»	2
18	5	אלחאד'	» 2 קדש	»	3
19	6	לונים	» 3 בכספא	»	4
20	7	מארטים	» 4 במדברא	»	5
21	8	מיירקולים	שביעי של פסח, שלח	»	6
22	9	ג'ואיב"ים	א'ש'פ, בוכרא	»	7
23	10	ב'יירנים		»	8
24	11	שבת	שמיני, ויוסף עוד דוד	»	9
25	12	אלחאד'		»	10
26	13	לונים		»	11
27	14	מארטים		»	12
28	15	מיירקולים		»	13
29	16	ג'ואיב"ים		»	14
30	17	ב'יירנים	ר"ח א'	»	15

איר 5691

מאאים — מאייו 1931, זילחאג"י 1349

מולד נוג'י די שבת, פרימה אורה חלקים 603

ג'ודייו	פ'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס		
1	18	שבת	ר"ח ב' תז' ומ', הש' כס' עומר		16
2	19	אלחאד'		»	17
3	20	לונים		«	18
4	21	מארטים		»	19
5	22	מיירקולים		»	20
6	23	ג'ואיב"ים	פייסטה נאסייולה טורקה	«	21
7	24	ב'יירנים		«	22
8	25	שבת	אחרי וקדושים, הלא כבני	»	23
9	26	אלחאד'		»	24
10	27	לונים		»	25
11	28	מארטים		«	26
12	29	מיירקולים		«	27
13	30	ג'ואיב"ים		»	28
14	1	ב'יירנים	פסח שני מאיין	«	29
15	2	שבת	אמור, והכהנים הלוים	«	30

אייר 5691

מאאים- מאייו 1931, זילחאג'י 1349

מולד נוג'י די שבת, פרימה אורה חלקים 603

ג'ודייו	פ'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס		
16	3	אלחאד'		עומר	31
17	4	לונים		»	32
18	5	מארטים	ל"ג בעומר	»	33
19	6	מיירקולים		»	34
20	7	ג'ואיב"ים		»	35
21	8	ב'יירנים		»	36
22	9	שבת	בהר ובחקותי, ה'עזי ומעזי, יס'ר		37
23	10	אלחאד'		עומר	38
24	11	לונים		»	39
25	12	מארטים		»	40
26	13	מיירקולים		»	41
27	14	ג'ואיב"ים		»	42
28	15	ב'יירנים		»	43
29	16	שבת	במדבר, מחר חדש, ע"ר"ח	»	44

סיון 5691

מאאים—מאייו 1931, מוחארים 1350

מולד דיאה די אלחאד אורה 13, חלקים 316

ג'ודיו	פ'ראנקו	דיאס		פ'ייסטאס	
1	17	אלחאד'	ר"ח א'	עומר	45
2	18	לונים		»	46
3	19	מארטים		»	47
4	20	מיירקולים		»	48
5	21	ג'ואיב"ים	ערובי תבשילין	»	49
6	22	ב'יירנים	**שבועות** א'		
7	23	שבת	» ב'		
8	24	אלחאד'			
9	25	לונים			
10	26	מארטים			
11	27	מיירקולים			
12	28	ג'ואיב"ים			
13	29	ב'יירנים			
14	30	שבת	נשא, ויהי איש		
15	31	אלחאד'			

סיון 5691

חאזיראן—ז'ונייו 1931, מוחארים 1350

מולד דיאה די אלחאד אורה 13 חלקים 316

ג'ונייו	פ'ראנק	דיאס	פ'יוססאס	
16	1	לונים	זוכיין	
17	2	מארטים		
18	3	מיירקולים		
19	4	ג'ואיב"ים		
20	5	ב'יירנים		
21	6	שבת	בהעלותך, רני ושמחי	
22	7	אלחאד'		
23	8	לונים		
24	9	מארטים		
25	10	מיירקולים		
26	11	ג'ואיב"ים		
27	12	ב'יירנים		
28	13	שבת	שלח, וישלח	יהי רצון
29	14	אלחאד'	ערב ר"ח	
30	15	לונים	ר"ח א'	

תמוז 5691

חאזיראן—ז׳ונייו 1931, סיפ״יר 1350

מולד נוג̃י די מארטיס אורה 2 חלקיס 29

ג׳ודיו	פ׳ראנקו	דיאס	פ׳ייסטאס
1	16	מארטיס	ר״ח ב׳
2	17	מיירקוליס	
3	18	ג׳ואיב״יס	
4	19	ב׳יירניס	
5	20	שבת	קרח, ויאמר שמואל
6	21	אלחאד׳	
7	22	לוניס	
8	23	מארטיס	
9	24	מיירקוליס	
10	25	ג׳ואיב״יס	
11	26	ב׳יירניס	
12	27	שבח	חקת, ובלק והיה שארית
13	28	אלחאד׳	
14	29	לוניס	
15	30	מארטיס	

תמוז 5691

תימוז— ז"ולייו 1931, סיפ"יר 1350

מולד נוג'י די מארטים אורה 2 חלקים 29

ג'וד'ייו	פ'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס
16	1	מיירקולים	ר"ח ב' ז"ולייו
17	2	ג'ואיב"ים	שבעה עשר בתמוז
18	3	ב'יירנים	
19	4	שבת	פינחס, דברי ירמיהו
20	5	אלחאד'	
21	6	לונים	
22	7	מארטים	
23	8	מיירקולים	
24	9	ג'ואיב"ים	
25	10	ב'יירנים	
26	11	שבת	מטות ומסעי, שמעו דבר ה'
27	12	אלחאד'	
28	13	לונים	
29	14	מארטים	

אב 5691

תימוז—ז׳ולייו 1931, ר. אול איב״יל1350

מולד דימֿה די מיירקולים ֿורה 14 חלקים 822

ג׳ודייו	פ׳ראנקו	דיאס	פ׳ייסטאס
1	15	מיירקולים	ר״ח
2	16	ג׳יאיב״ים	
3	17	ב׳יירנים	
4	18	שבת	דברים, חזון ישעיהו
5	19	אלחאד׳	
6	20	לונים	
7	21	מארטים	
8	22	מיירקולים	
9	23	ג׳ואיב״ים	תשעה באב 1863
10	24	ב׳יירנים	
11	25	שבת	ואתחנן, נחמו נחמו
12	26	אלחאד׳	
13	27	לונים	
14	28	מארטים	
15	29	מיירקולים	ט״ו באב

אב 5691

אגוסטו--אגוסטוס 1931, ר. אול איב״יל 1350

מולד דיאה די מיירקולים אורה 14 חלקים 822

ג׳ודיו	פ׳ראנקו	דיאס	פ׳ייסטאס
16	30	ג׳ואיב״ים	
17	31	ב׳יירנים	
18	1	שבת	עקב, ותאמר ציון, אגוסטוס
19	2	אלחאד׳	
20	3	לונים	
21	4	מארטים	
22	5	מיירקולים	
23	6	ג׳ואיב״ים	
24	7	ב׳יירנים	
25	8	שבת	ראה עניה סוערה, יהי רצון
26	9	אלחאד׳	
27	10	לונים	
28	11	מארטים	
29	12	מיירקולים	ערב ר״ח
30	13	ג׳ואיב״ים	ר״ח א׳

אלול 5691

אגוסטו—אגוסטום 1931, ר. אול אחיר 1350

מולד נוג̃י די ב̃יירנים אורה 3 חלקים 535

ג׳ודיו	אגוסטו	דיאס	פ׳ייסטאס
1	14	ב׳יירנים	ר״ח ב׳
2	15	שבת	שופטים, אנכי אנכי
3	16	אלחאד׳	
4	17	לונים	
5	18	מארטים	
6	19	מיירקולים	
7	20	ג׳ואיב״ים	
8	21	ב׳יירנים	
9	22	שבת	כי תצא, רני עקרה
10	23	אלחאד׳	
11	24	לונים	
12	25	מארטים	
13	26	מיירקולים	
14	27	ג׳ואיב״ים	
15	28	ב׳יירנים	

אלול 5691

אילול—סיפטים. 1931 ר. אול אחיר 1350

מולד נוג'י די ב'יירנים אורה 3 חלקים 535

ג'וד'ייו	פ'ראנקו	דיאם	פ"ייסטאם
16	29	שבת	כי תבא, קומי אורי
17	30	אלחאד'	
18	31	לונים	
19	1	מארטים	סיפטימברי
20	2	מיירקולים	
21	3	ג'ואיב"ים	
22	4	ב'יירנים	
23	5	שבת	נצבים וילך, שוש אשיש
24	6	אלחאד'	
25	7	לונים	
26	8	מארטים	
27	9	מיירקולים	
28	10	ג'ואיב"ים	
29	11	ב'יירנים	ערב ראש השנה 5692

אינטראד'ה	סאליד'ה

אינטראד׳ה	סאליד׳ה

אינטראד'ה	סאליד'ה

אינטראד׳ה	סאליד׳ה

אינטראד'ה	סאליד'ה

אינטראד׳ה	סאליד׳ה

אינטראד'ה	סאליד'ה
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....

אינטראד׳ה	סאליד׳ה

אינטראד׳ה	סאליד׳ה

אינטראד'ה	סאליד'ה

אינטראד׳ה	סאליד׳ה

אינטראד׳ה	סאליד׳ה

נוטאם

נוטאס

נוטאם

נוטאם

נוטאם

SOC. AN. DE PAP. ET D'IMPR. - ISTANBUL